

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (73)2117

Vol. 1973/0381

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(73) 2117 endelig udg.

Bruxelles, den 13. december 1973

Forslag til  
RÅDET FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og administration af fællesskabs-  
toldkontingenter for visse tekstilvarer med oprindelse  
i Jugoslavien

---

Forslag til  
RÅDET FORORDNING (EØF)

om åbning af toldpræferencer for visse tekstilvarer  
med oprindelse i Jugoslavien

---

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(73) 2117 endelig udg.

Forslag til  
RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og administration af fællesskabstold-  
kontingenter for visse tekstilvarer med oprindelse i Jugoslavien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fælles-  
skab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

ud fra følgende betragtninger:

Det europæiske økonomiske Fællesskab har i UNCTAD tilbudt at indrømme toldpræfe-  
rencer for færdigvarer og halvfabrikata med oprindelse i udviklingslandene; den  
præferencebehandling, som dette tilbud indebærer, dækker som hovedregel alle færdig-  
varer og halvfabrikata, som falder ind under Bruxelles-nomenklaturens kapitel  
25-99 og har oprindelse i udviklingslandene;

for bomuldstekstiler, som dækkes af langtidsaftalen om den internationale handel  
med bomuldstekstiler (1), fastsætter det pågældende tilbud, at præferencerne ind-  
rømmes i form af toldfri lofter til lande, som nyder godt af generaliserede præ-  
ferencer, som er deltagere i langtidsaftalen, eller som eventuelt over for Fælles-  
skabet indgår ordninger svarende til dem, som findes inden for denne aftale og  
for dennes gyldighedsperiode, som er forlænget til 31. december 1973; af hensyn  
særlig til den forbindelse, som artikel 6 i langtidsaftalen skaber mellem bomulds-  
tekstiler og erstatningsvarer, og idet det drejer sig om en fuldstændig suspension  
af toldafgifterne, synes det i det foreliggende tilfælde berettiget at lade de er-  
statningstekstilvarer, som findes i den af Fællesskabet ved de sidste toldforhand-  
linger i GATT fremlagte liste over betingelserne for delvise og begrænsede told-  
nedsættelser, komme ind under samme ordning som den ovenfor beskrevne;

---

(1) EFT. nr. L 225 af 12.10.1970, s. 29.

det omtalte tilbud indeholder en klausul, som fastslår, at Fællesskabet har fremsat det ud fra den antagelse, at alle de vigtigste industrialiserede lande, som er medlemmer af OECD, deltager i indrømmelsen af præferencer og gør sig tilsvarende bestræbelser i så henseende; desuden fremgår det særlig af de konklusioner, der er draget inden for UNCTAD, at dette tilbud, samtidig med at det er af midlertidig karakter, ikke er en bindende forpligtelse og især, at det senere helt eller delvis kan trækkes tilbage; denne mulighed kan blandt andet lægges til grund med henblik på at afhjælpe ugunstige tilstande, som kunne indtræffe i de associerede lande som følge af anvendelse af systemet med generaliserede præferencer;

der er desuden grund til gradvist at iværksætte en samlet politik for udviklings-samarbejde på verdensomspændende plan, som især skulle indeholde en forbedring af de generaliserede toldpræferencer med det formål at tilvejebringe en jævn stigning i indførslen af forarbejdede varer fra udviklingslandene; dette mål stemmer i øvrigt overens med resultaterne fra konferencen mellem stats- eller regeringscheferne fra medlemsstaterne og ansøgerlandene, som blev afholdt i Paris den 19.-oktober 1972;

i medfør af protokol nr. 23, som er bilagt akten vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne(1), skal de nye medlemsstater fra 1. januar 1974 vende systemet med generaliserede toldpræferencer, beregningen af grund- og til-lægsbeløbene skal tage hensyn til de nye medlemsstaters deltagelse i dette system

---

(1) EFT nr. L 73 af 27.3.1972, s. 22.

Rådets forordning (EØF) nr.            af            december            om åbning, fordeling og administration af fællesskabstoldkontingenter for visse tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (2) og Rådets forordning (EØF) nr.            af            december            om åbning af toldpræferencer for visse tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (3) har for de forskellige kategorier af de pågældende tekstilvarer for 1974 iværksat det ovennævnte tilbud til de udviklingslande, som tilfredsstiller de ovennævnte betingelser og er anført i bilag B til de nævnte forordninger: denne foranstaltning er truffet med midlertidig virkning, idet Kommissionen regner med, at de pågældende lande træffer de foranstaltninger, som sikrer iagttagelse af de tilsvarende mål i hvert fald i løbet af 1974;

Jugoslavien har for sit vedkommende påtaget sig forpligtelser, der svarer til langtidsaftalens, og det synes derfor rigtigt at give Jugoslavien adgang til toldpræferencer for de pågældende tekstilvarer ligeledes for 1974; for at bevare de fordele uændret, som de nuværende begunstigede nyder for de samme varer, bør der fastsættes særlige lofter til nultoldsats, som kun er tilgængelige for varer med oprindelse i Jugoslavien; det er hensigtsmæssigt, at hvert af disse lofter almindeligvis er i overensstemmelse med det største løb, der er fastlagt i forordning (EØF) nr.            og nr.            for tilsvarende varer, med en nedre og en øvre grænse på henholdsvis 10% og 100% af de jugoslaviske udførsler til Fællesskabet i 1968 af de pågældende varekategorier;

Fællesskabet bør derfor for de i bilaget til denne forordning anførte varer indtil den 31. december 1974 åbne toldfri fællesskabstoldkontingenter inden for de

---

(2) EFT nr. L.

(3) EFT nr. L.

mængder i tons, som er angivet for hver vare; det er vigtigt at forbeholde disse toldkontingenter for varer med oprindelse i Jugoslavien, idet begrebet "varers oprindelse" fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet varers oprindelse (1);

en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingenterne på grundlag af en fordeling mellem de oprindelige medlemsstater synes at ville respektere kontingenternes fællesskabskarakter med hensyn til de ovennævnte principper; anvendelsen af de almindeligvis benyttede fremgangsmåder med hensyn til fordeling af de fællesskabstoldkontingenter, som hidtil er blevet åbnet, fører i det foreliggende tilfælde under hensyntagen til de pågældende varers forskelligartethed til beregninger, som er yderligere besværliggjort ved, at de tilvejebragte statistiske oplysninger ofte viser sig ufuldstændige eller ikke tilstrækkeligt præcise og repræsentative; den tid, som disse udregninger kræver, kan ikke forenes med den påkrævede kontinuitet i anvendelsen af de pågældende toldreferencer; under disse omstændigheder er det nyttigt endnu på dette plan at benytte en fikseret fordelingsnøgle for de pågældende fællesskabstoldkontingenter mellem medlemsstaterne; på grundlag af almindelige økonomiske kriterier som udenrigshandel i tekstilsektoren, bruttonationalprodukt og befolkning beløber hver af medlemsstaternes procentandel af kontingenterne ved den første fordeling for den omhandlede kontingentperiode sig til følgende:

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Tyskland               | 27% |
| Benelux                | 10% |
| Frankrig               | 19% |
| Italien                | 14% |
| Danmark                | 7%  |
| Irland                 | 1%  |
| Det forenede Kongerige | 22% |

eftersom det drejer sig om forholdsvis små toldkontingentmængder, synes det muligt i det foreliggende tilfælde at fastsætte et system for udnyttelse på grundlag af en enkelt fordeling uden at skade kontingenternes fællesskabskarakter; denne fordeling synes således at kunne finde sted efter de procentandele, som er angivet i ovenstående skema:

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteret af Den økonomiske Union Benelux i fordelingen af de pågældende toldkontingenter, kan enhver foranstaltning i forbindelse med administrationen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer:

(1) EFT nr. L 148 af 28.6.1968, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar og indtil den 31. december 1974 suspenderes satserne i den fælles toldtarif og i de nye medlemsstaters toldtariffer fuldstændig for de i bilaget anførte varer inden for fællesskabstoldkontingenter, hvis mængde udtrykt i tons er angivet ud for hver af disse varer i kolonne 3 i bilaget.

Irland er dog berettiget til at anvende kontingenttold svarende til den told, der pålægges de samme varer over for andre medlemsstater end Det forenede Kongerige.

2. De i stk. 1 omhandlede toldkontingenter er forbeholdt for varer med oprindelse i Jugoslavien. Med henblik på denne forordnings anvendelse fastlægges begrebet varers oprindelse efter fremgangsmåden i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 802/68.

Artikel 2

De i artikel 1, stk. 1, omhandlede fællesskabstoldkontingenter deles i kvoter, som for hver medlemsstat udgør de mængder, der er angivet i kolonne 4 i bilaget for hver varekategori.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sikrer de på deres område etablerede importører af de pågældende varer fri adgang til de kvoter, som er tildelt dem.
2. Den faktiske udnyttelsesgrad af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af indførslerne af de pågældende varer, som er frembudt i tolden med angivelse til fri omsætning og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2, omhandlede regler.
3. En vare kan kun indføres under toldkontingentet, hvis det i stk. 2 nævnte oprindelsescertifikat forelægges før tidspunktet for genindførelse af opkrævning af afgifter.

Artikel 4

Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen, for at de foregående bestemmelser overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Liste over varer, der har oprindelse i Jugoslavien og kommer ind under fælles-  
skabstoldkontingenter til nultoldsats inden for rammerne af generaliserede præ-  
ferencer

| Løbenr. | Pos. i<br>den fælles<br>toldtarif<br>(1) | Varebeskrivelse<br>(2)                                                                                                                                                            | Kontingent-<br>mængde<br>(i tons)<br>(3) | Kvoter tildelt med-<br>lemsstaterne<br>(i tons)<br>(4)                                                                                             |
|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | 55.05                                    | Garn af bomuld, ikke i<br>detailsalgsonlægninger:<br>B. I andre tilfælde:<br>II. I andre tilfælde<br><br>Garn med en længde<br>pr. tråd pr. kg på:<br>- 14.000 m og der-<br>under | 71                                       | Tyskland: 19,17<br>Benelux: 7,10<br>Frankrig: 13,49<br>Italien: 9,94<br>Danmark: 4,97<br>Irland: 0,71<br>Det forenede<br>Kongerige: 15,62          |
| 2       |                                          | - over 14.000 m til<br>og med 40.000 m                                                                                                                                            | 1.282                                    | Tyskland: 346,14<br>Benelux: 128,20<br>Frankrig: 243,58<br>Italien: 179,48<br>Danmark: 89,74<br>Irland: 12,82<br>Det forenede<br>Kongerige: 282,04 |
| 3       |                                          | - over 40.000 m til<br>og med 80.000 m                                                                                                                                            | 440                                      | Tyskland: 118,80<br>Benelux: 44,00<br>Frankrig: 83,60<br>Italien: 61,60<br>Danmark: 30,80<br>Irland: 4,40<br>Den forenede<br>Kongerige: 96,80      |
| 4       |                                          | - over 80.000 m,<br>men under 120.000<br>m                                                                                                                                        | 65                                       | Tyskland: 17,55<br>Benelux: 6,50<br>Frankrig: 12,35<br>Italien: 9,10<br>Danmark: 4,55<br>Irland: 0,65<br>Det forenede<br>Kongerige: 14,30          |
| 5       | 55.09                                    | Andre vævede stoffer af<br>bomuld:<br>A. Med indhold af bomuld<br>på 85 vægtprocent og<br>derover:<br>I. Af bredde under 85<br>cm:<br>- ubleget                                   | 38                                       | Tyskland: 10,26<br>Benelux: 3,80<br>Frankrig: 7,22<br>Italien: 5,32<br>Danmark: 2,66<br>Irland: 0,38<br>Det forenede<br>Kongerige: 8,36            |

| Løbenr. | Pos. i<br>den fælles<br>toldtarif<br>(1) | Varebeskrivelse<br>(2)                                                              | Kontingent-<br>mængde<br>(i tons)<br>(3) | Kvoter tildelt med-<br>lemsstaterne<br>(i tons)<br>(4)                                                                                             |
|---------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6       |                                          | - andre varer                                                                       | 114                                      | Tyskland: 30,78<br>Benelux: 11,40<br>Frankrig: 21,66<br>Italien: 15,96<br>Danmark: 7,98<br>Irland: 1,14<br>Det forenede<br>Kongerige: 25,08        |
| 7       |                                          | II. I andre tilfælde:<br>- ubleget, af bredde:<br>- over 85 cm til og<br>med 115 cm | 1150                                     | Tyskland: 310,50<br>Benelux: 115,00<br>Frankrig: 213,50<br>Italien: 161,00<br>Danmark: 80,50<br>Irland: 11,50<br>Det forenede<br>Kongerige: 253,00 |
| 8       |                                          | - over 115 cm til og<br>med 165 cm                                                  | 697                                      | Tyskland: 188,19<br>Benelux: 69,70<br>Frankrig: 132,43<br>Italien: 97,58<br>Danmark: 48,79<br>Irland: 6,97<br>Det forenede<br>Kongerige: 153,34    |
| 9       |                                          | - over 165 cm                                                                       | 225                                      | Tyskland: 60,75<br>Benelux: 22,50<br>Frankrig: 42,75<br>Italien: 31,50<br>Danmark: 15,75<br>Irland: 2,25<br>Det forenede<br>Kongerige: 49,50       |
| 10      |                                          | - I andre tilfælde:<br>- påtrykt                                                    | 78                                       | Tyskland: 21,06<br>Benelux: 7,80<br>Frankrig: 14,82<br>Italien: 10,92<br>Danmark: 5,46<br>Irland: 0,78<br>Det forenede<br>Kongerige: 17,16         |
| 11      |                                          | - andre varer                                                                       | 78                                       | Tyskland: 21,06<br>Benelux: 7,80<br>Frankrig: 14,82<br>Italien: 10,92<br>Danmark: 5,46<br>Irland: 0,78<br>Det forenede                             |

| Løbenr. | Pos. i<br>den fælles<br>toldtarif<br>(1) | Varebeskrivelse<br>(2)                                                                                                   | Kontingent-<br>mængde<br>(i tons)<br>(3) | Kvoter tildelt med-<br>lemsstaterne<br>(i tons)<br>(4)                                                                                       |
|---------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12      | ex 60.03                                 | Strømper, understrømper,<br>sokker, ankelsokker o.lign.<br>af trikotage, ikke elastisk<br>eller gummeret:<br>- af bomuld | 22                                       | Tyskland: 5,94<br>Benelux: 2,20<br>Frankrig: 4,18<br>Italien: 3,08<br>Danmark: 1,54<br>Irland: 0,22<br>Det forenede<br>Kongerige: 4,84       |
| 13      | 60.04                                    | Underbeklædningsgenstande<br>og andre varer af triko-<br>tage, ikke elastisk eller<br>gummeret:<br>A. Af bomuld          | 108                                      | Tyskland: 29,16<br>Benelux: 10,80<br>Frankrig: 20,52<br>Italien: 15,12<br>Danmark: 7,56<br>Irland: 1,08<br>Det forenede<br>Kongerige: 23,76  |
| 14      | 61.01                                    | Yderbeklædningsgenstande<br>til mænd og drenge:<br>- varer af bomuld                                                     | 45                                       | Tyskland: 12,15<br>Benelux: 4,50<br>Frankrig: 8,55<br>Italien: 6,30<br>Danmark: 3,15<br>Irland: 0,45<br>Det forenede<br>Kongerige: 9,90      |
| 15      |                                          | - andre varer                                                                                                            | 284                                      | Tyskland: 76,68<br>Benelux: 28,40<br>Frankrig: 53,96<br>Italien: 39,76<br>Danmark: 19,88<br>Irland: 2,84<br>Det forenede<br>Kongerige: 62,48 |
| 16      | 61.02                                    | Yderbeklædningsgenstande<br>til kvinder, piger og<br>småbørn:<br>- varer af bomuld                                       | 60                                       | Tyskland: 16,20<br>Benelux: 6,00<br>Frankrig: 11,40<br>Italien: 8,40<br>Danmark: 4,20<br>Irland: 0,60<br>Det forenede<br>Kongerige: 11,20    |
| 17      |                                          | - andre varer                                                                                                            | 114                                      | Tyskland: 30,78<br>Benelux: 11,40<br>Frankrig: 21,66<br>Italien: 15,96<br>Danmark: 7,98<br>Irland: 1,14<br>Det forenede<br>Kongerige: 25,08  |

| Løbenr. | Pos. i<br>den fælles<br>toldtarif<br>(1) | Varebeskrivelse<br>(2)                                                                                                                         | Kontingent-<br>mængde<br>(i tons)<br>(3) | Kvoter tildelt<br>medlemsstaterne<br>(i tons)<br>(4)                                                                        |
|---------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18      | 61.03                                    | Underbeklædningsgenstande<br>til mænd og drenge (herunder<br>flinter, skjortebryster og<br>manchetter)<br>- andre varer end varer af<br>bomuld | 60                                       | Tyskland: 16,<br>Benelux: 6,<br>Frankrig: 11,<br>Italien: 3,<br>Danmark: 4,<br>Irland: 0,<br>Det forenede<br>Kongerige: 13, |
| 19      | 62.02                                    | Sengelinned, dækketøj, håndkle-<br>der, vaskeklude og viskestyk-<br>ker; gardiner og andre bolig-<br>tekstiler:<br>- varer af bomuld           | 50                                       | Tyskland: 13,<br>Benelux: 5,<br>Frankrig: 9,<br>Italien: 7,<br>Danmark: 3,<br>Irland: 0,<br>Det forenede<br>Kongerige: 11,  |
| 20      |                                          | - Andre varer                                                                                                                                  | 6                                        | Tyskland: 1,<br>Benelux: 0,<br>Frankrig: 1,<br>Italien: 0,<br>Danmark: 0,<br>Irland: 0,<br>Det forenede<br>Kongerige: 1,    |

Forslag til  
RÅDET FORORDNING (EØF)

om åbning af toldpræferencer for visse tekstilvarer  
med oprindelse i Jugoslavien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

ud fra følgende betragtninger:

Det europæiske økonomiske Fællesskab har i UNCTAD tilbudt at indrømme toldpræferencer for færdigvarer og halvfabrikata med oprindelse i udviklingslandene; den præferencebehandling, som dette tilbud indebærer, dækker som hovedregel alle færdigvarer og halvfabrikata, som falder ind under Bruxelles-nomenklaturens kapitel 25 - 99 og har oprindelse i udviklingslandene;

for bomuldstekstiler, som dækkes af langtidsaftalen om den internationale handel med bomuldstekstiler (1), fastsætter det pågældende tilbud, at præferencerne indrømmes i form af toldfri lofter til lande, som nyder godt af generaliserede præferencer, som er deltagere i langtidsaftalen eller som eventuelt over for Fællesskabet indgår ordninger svarende til dem, som findes inden for denne aftale og for dennes gyldighedsperiode, som er forlænget til 31. december 1973; af hensyn særlig til den forbindelse, som artikel 6 i langtidsaftalen skaber mellem bomuldstekstiler og erstatningsvarer, og idet det drejer sig om en fuldstændig suspension af toldafgifterne, synes det i det foreliggende tilfælde berettiget at lade de erstatningstekstilvarer, som findes i den af Fællesskabet ved de sidste toldforhandlinger i GATT fremlagte liste over betingelserne for delvise og begrænsede toldnedsættelser, komme ind under samme ordning som den ovenfor beskrevne;

---

(1) EFT nr. L 225 af 12.10.1970, s. 29.

det omtalte tilbud indeholder en klausul, som fastslår, at Fællesskabet har fastsat det ud fra den antagelse, at alle de vigtigste industrialiserede lande, som er medlemmer af OECD, deltager i indrømmelsen af præferencer og gør sig tilsvarende bestræbelser i så henseende; desuden fremgår det særlig af de konklusioner, der er draget inden for UNCTAD, at dette tilbud, samtidig med at det er af midlertidig karakter, ikke er en bindende forpligtelse og især, at det senere helt eller delvis kan trækkes tilbage; denne mulighed kan blandt andet lægges til med henblik på at afhjælpe ugunstige tilstande, som kunne indtræffe i de associerede lande som følge af anvendelse af systemet med generaliserede præferencer

der er desuden grund til gradvist at iværksætte en samlet politik for udviklingssamarbejde på verdensomspændende plan, som især skulle indeholde en forbedring af de generaliserede toldpræferencer med det formål at tilvejebringe en jævn stigning i indførslen af forarbejdede varer fra udviklingslandene; dette mål stemmer i øvrigt overens med resultaterne fra konferencen mellem stats- eller regeringscheferne fra medlemsstaterne og ansøgerlandene, som blev afholdt i Paris den 19.-21. oktober 1972;

i medfør af protokol nr. 23, som er bilagt akten vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne (1), skal de nye medlemsstater fra 1. januar 1974 anvende systemet med generaliserede toldpræferencer; beregningen af grund- og tillægsbeløbene skal tage hensyn til de nye medlemsstats deltagelse i dette system;

---

(1) EFT nr. L 148 af 28.6.1968, s. 1.

Rådets forordning (EØF) nr.                    af                    december                    om åbning, fordeling og administration af fællesskabstoldkontingenter for visse tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (2) og Rådets forordning (EØF) nr.                    af december                    om åbning af toldpræferencer for visse tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (3) har for de forskellige kategorier af de pågældende tekstilvarer for 1974 iværksat det ovennævnte tilbud til de udviklingslande, som opfylder de ovennævnte betingelser og er anført i bilag B til de nævnte forordninger; denne foranstaltning er truffet med midlertidig virkning, idet Kommissionen regner med, at de pågældende lande træffer de foranstaltninger, som sikrer iagttagelse af de tilsvarende mål i hvert fald i løbet af 1974;

Jugoslavien har for sit vedkommende påtaget sig forpligtelser, der svarer til langtidsaftalens, og det synes derfor rettidigt at give Jugoslavien adgang til toldpræferencer for de pågældende tekstilvarer ligeledes for 1974: for at bevare de fordele uændret, som de nuværende begunstigede nyder for de samme varer, bør der fastsættes særlige lofter til nultold-ats, som kun er tilgængelige for varer med oprindelse i Jugoslavien; det er hensigtsmæssigt, at hvert af disse lofter almindeligvis er i overensstemmelse med det størstedels, der er fastlagt i forordning (EØF) nr.                    og nr.                    for tilsvarende varer, med en nedre og en øvre grænse på henholdsvis 10% og 100% af de jugoslaviske udførsler til Fællesskabet i 1968 af de pågældende varekategorier; disse lofter bør dog justeres for at tage hensyn særlig til visse særtilfælde, hvor der ingen jugoslaviske leveringer er;

Fællesskabet bør derfor for hver af de i bilaget til denne forordning anførte varekategorier indtil den 31. december 1974 tillade toldfri indførsel inden for de fællesskabslofter, der er angivet for hver kategori; det er vigtigt at forbeholde disse toldkontingenter for varer med oprindelse i Jugoslavien, idet begrebet "varers oprindelse" fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 14 i Rådets

---

(2) EFT nr. L.

(3) EFT nr. L.

forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet varers oprindelse (1);

i det foreliggende tilfælde kan disse mål nås ved benyttelse af en administration baseret på afskrivning på fællesskabsplan på de nævnte lofter af indførslerne af de pågældende varer, efterhånden som disse frembydes i tolden med afgivelse til fri omsætning og vedlagt et oprindelsescertifikat; denne administration må fastsætte muligheden for at genindføre satserne i den fælles toldtarif når de nævnte lofter er nået på fællesskabsplan;

denne administration kræver et meget nært og særlig hurtigt samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som særlig skal kunne følge afskrivningerne med hensyn til lofterne og underrette medlemsstaterne herom; dette samarbejde skal være så meget desto nærmere, som det er nødvendigt, at Kommissionen kan tage passende forholdsregler for at genindføre den fælles toldtarifs satser;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Fra den 1. januar og indtil den 31. december 1974 suspenderes satserne i den fælles toldtarif og i de nye medlemsstaters toldtariffer fuldstændig for de i bilaget anførte varer inden for fællesskabslofter, hvis størrelse udtrykt i ton er angivet ud for hver af disse varer i kolonne 3 i bilaget, med forbehold af artikel 2 og artikel 4, stk. 2. Dog er Irland berettiget til at anvende kontingenttold svarende til den told, der pålægges de samme varer over for andre medlemsstater end Det forenede Kongerige.

2. Den i stk. 1 nævnte suspension er forbeholdt varer med oprindelse i Jugoslavien. Med henblik på denne forordnings anvendelse fastlægges begrebet "varers oprindelse" efter fremgangsmåden i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 802/68.

#### Artikel 2

Når de i kolonne 3 i bilaget angivne lofter er nået på fællesskabsplan, kan opkrævning af told ifølge den fælles toldtarif genindføres på et hvilket som helst tidspunkt for indførsel af varer med oprindelse i Jugoslavien indtil slutningen af den i artikel 1, stk. 1, omhandlede periode.

(1) EFT nr. L 148 af 28.6.1968, s. 1.

### Artikel 3

1. Den faktiske afskrivning på fællesskabslofterne af indførsler af de pågældende varer foretages efterhånden som varerne frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2.
2. En vare kan kun afskrives på et loft, hvis det i stk. 1 nævnte oprindelsescertifikat forelægges før tidspunktet for genindførelse af opkrævning af afgifter.
3. Lofternes faktiske udnyttelsesgrad konstateres på fællesskabsplan på grundlag af de indførsler, som er afskrevet på de i stk. 1 - 2 fastsatte betingelser.

### Artikel 4

1. Kommissionen træffer i snævert samarbejde med medlemsstaterne passende foranstaltninger for at sikre, at foranstående bestemmelser overholdes.
2. Kommissionen genindfører ved forordning opkrævning af told ifølge den fælles toldtarif over for Jugoslavien på de i artikel 2 fastsatte betingelser.

### Artikel 5

Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen om de indførsler, som faktisk er afskrevet på de i artikel 1, stk. 1, fastsatte fællesskabslofter.

### Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen for offentliggørelsen i De europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

## BILAG

Liste over varer, der har oprindelse i Jugoslavien og har adgang til generaliserede toldpræferencer for visse tekstilvarer

| Løbenr. | Pos. i<br>den fælles<br>toldtarif<br>(1) | Varebeskrivelse<br>(2)                                                                                                                                                         | Fællesskabs<br>loft<br>( i tons<br>(3) |
|---------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1       | 54.05                                    | Vævet stof af hør eller ramie                                                                                                                                                  | 36                                     |
| 2       | 55.05                                    | Garn af bomuld, ikke i detailsalgs-<br>oplægninger:                                                                                                                            |                                        |
|         |                                          | A. Garn, flertrådet eller kabelslået,<br>appreteret, i nøgler eller på<br>vindslers, ruller, paprør eller lignende,<br>når vægten (inkl. ruller m.v.) ikke<br>overstiger 900 g | 15                                     |
| 3       |                                          | B. I andre tilfælde:                                                                                                                                                           |                                        |
|         |                                          | I. Garn med en længde pr. tråd på<br>120.000 m og derover pr. kg                                                                                                               | 12                                     |
| 4       | 55.06                                    | Garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger                                                                                                                                       | 3,5                                    |
| 5       | 55.07                                    | Drejervævet stof af bomuld                                                                                                                                                     | 4,5                                    |
| 6       | 55.08                                    | Håndklædefrotterstof og lignende<br>frotterstof af bomuld                                                                                                                      | 12                                     |
| 7       | 55.09                                    | Andre vævede stoffer af bomuld:                                                                                                                                                |                                        |
|         |                                          | B. I andre tilfælde                                                                                                                                                            | 90                                     |
|         | 56.05                                    | Garn af korte kemofibre eller af affald<br>af kemofibre, ikke i detailsalgs-<br>oplægninger:                                                                                   |                                        |
| 8       |                                          | B. Af regenererede fibre                                                                                                                                                       | 165                                    |
|         | 56.07                                    | Vævet stof af korte kemofibre eller af<br>affald af kemofibre:                                                                                                                 |                                        |
|         |                                          | B. Af regenererede fibre:                                                                                                                                                      |                                        |
| 9       |                                          | - Påtrykte                                                                                                                                                                     | 150                                    |
| 10      |                                          | - I andre tilfælde                                                                                                                                                             | 150                                    |

| Løbenr. | Pos. i<br>den fælles<br>toldtarif<br>(1) | Varebeskrivelse<br>(2)                                                                                                                                                                                                              | Fællesskabs-<br>loft<br>(i tons)<br>(3) |
|---------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 11      | 58.04                                    | Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer<br>(bortset fra varer henhørende under pos.<br>55.08 og 58.05)                                                                                                                             | 80                                      |
| 12      | 58.10                                    | Broderier, i løbende længder, strimler<br>eller motiver                                                                                                                                                                             | 28                                      |
| 13      | 60.01                                    | Trikotagestof, ikke elastisk eller<br>gummeret:<br>B. Af kemofibre<br>C. Af andre tekstilmaterialer                                                                                                                                 | 15                                      |
| 14      | ex 60.02                                 | Handsker, vanter og luffer af trikotage,<br>ikke elastisk eller gummeret, af bomuld                                                                                                                                                 | 15                                      |
| 15      | 60.05                                    | Yderbeklædningsgenstande og andre varer<br>af trikotage, ikke elastisk eller gummeret<br>A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør<br>til beklædningsgenstande:<br>ex II. Andre varer, af bomuld<br>ex B. I andre tilfælde, af bomuld | 15                                      |
|         | 60.06                                    | Stof og varer af trikotage, elastisk eller<br>gummeret (herunder knæbeskyttere og<br>elastikstrømper):<br>A. Trikotagestof                                                                                                          |                                         |
| 16      |                                          | - Varer af bomuld                                                                                                                                                                                                                   | 4,5                                     |
| 17      |                                          | - I andre tilfælde                                                                                                                                                                                                                  | 4,5                                     |
|         | 61.03                                    | Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge<br>(herunder flipper, skjortebryster og manchetter):                                                                                                                                   |                                         |
| 18      |                                          | - Varer af bomuld                                                                                                                                                                                                                   | 83                                      |
| 19      | ex 61.04                                 | Underbeklædningsgenstande til kvinder, piger<br>og småbørn, af bomuld                                                                                                                                                               | 51                                      |
| 20      | 61.05                                    | Lommetørklæder                                                                                                                                                                                                                      | 28                                      |
|         | 62.01                                    | Plaider og lignende tæpper:<br>B. Andre varer:                                                                                                                                                                                      |                                         |
| 21      |                                          | I. Af bomuld                                                                                                                                                                                                                        | 15                                      |
| 22      | 62.03                                    | Sække og poser til emballage:<br>B. Af andre tekstilmaterialer:<br>I. Brugte varer:<br>ex b) I andre tilfælde:<br>- Varer af bomuld<br>ex II. Andre varer<br>- Varer af bomuld                                                      | 81                                      |
| 23      | 62.04                                    | Presenninger, sejl, markiser, telte<br>og lejrudstyr                                                                                                                                                                                | 90                                      |